



ประกาศกรมพัฒนาธุรกิจการค้า  
เรื่อง ประกวดราคาจ้างทำหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘  
ด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding)

กรมพัฒนาธุรกิจการค้า มีความประสงค์จะประกวดราคาจ้างทำหนังสือรายงานประจำปี  
กรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

ผู้มีสิทธิเสนอราคาจะต้องมีคุณสมบัติ ดังต่อไปนี้

๑. ผู้เสนอราคาต้องเป็นนิติบุคคลที่จดทะเบียนในประเทศไทยและประกอบกิจการเกี่ยวกับการ  
ออกแบบและจัดทำสิ่งพิมพ์

๒. ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้ที่ถูกระบุชื่อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทำงานของทางราชการและได้แจ้ง  
เวียนชื่อแล้ว หรือไม่เป็นผู้ที่ได้รับผลของการสั่งให้นิติบุคคลหรือบุคคลอื่นเป็นผู้ทำงานตามระเบียบของทาง  
ราชการ

๓. ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้เสนอราคารายอื่นที่เข้าเสนอราคา  
ให้แก่กรมพัฒนาธุรกิจการค้า ณ วันประกาศประกวดราคาจ้างโดยการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding)  
หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรมในการประกวดราคาจ้างโดยการ  
ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding) ครั้งนี้

๔. ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้ได้รับเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย  
เว้นแต่รัฐบาลของผู้เสนอราคาได้มีคำสั่งให้สละสิทธิ์และความคุ้มกันเช่นนั้น

๕. ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้ที่ถูกประเมินสิทธิผู้เสนอราคาในสถานะที่ห้ามเข้าเสนอราคาและ  
ห้ามทำสัญญาตามที่ กวพ. กำหนด

๖. บุคคลหรือนิติบุคคลที่จะเข้าเป็นคู่สัญญาต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับ  
รายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ

๗. บุคคลหรือนิติบุคคลที่จะเข้าเป็นคู่สัญญากับหน่วยงานภาครัฐ ซึ่งได้ดำเนินการจัดซื้อจัดจ้าง  
ด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์ (e-Government Procurement : e-GP) ต้องลงทะเบียนในระบบอิเล็กทรอนิกส์ของ  
กรมบัญชีกลางที่เว็บไซต์ศูนย์ข้อมูลจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ

๘. คู่สัญญาต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคาร เว้นแต่ การรับจ่ายเงินแต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่า  
ไม่เกินสามหมื่นบาทคู่สัญญาอาจรับจ่ายเป็นเงินสดก็ได้

๙. ในกรณีที่เป็นผู้มีหน้าที่จัดทำบัญชีตามพระราชบัญญัติการบัญชี พ.ศ. ๒๕๔๓ ต้องส่งงบ  
การเงินปีล่าสุดต่อกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ยกเว้นผู้ที่จดทะเบียนนิติบุคคลตั้งใหม่และยังไม่ถึงกำหนดระยะเวลา  
ที่ต้องจัดส่ง

๑๐. มีทีมงานที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญ ประสบการณ์ และมีผลงานในการออกแบบและจัดทำสิ่งพิมพ์ที่แล้วเสร็จให้กับหน่วยงานราชการ รัฐวิสาหกิจ หรือเอกชน ภายใน ๓ ปี นับถึงวันที่ยื่นเอกสารเสนอราคา ซึ่งเป็นผลการปฏิบัติงานที่สามารถตรวจสอบได้ จำนวน ๑ ผลงาน มีมูลค่าไม่น้อยกว่า ๒๐๐,๐๐๐ บาท โดยแนบหนังสือรับรองผลงานในวันที่ยื่นเอกสารเสนอราคา

๑๑. ผู้เสนอราคาต้องส่งประวัติและผลงานด้านการแปลภาษาของผู้เชี่ยวชาญด้านการแปลภาษาในวันที่ยื่นเอกสารเสนอราคา

กำหนดยื่นข้อเสนอและใบเสนอราคา ทางระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ในวันที่ ๖ ก.ค. ๒๕๕๘  
..... ระหว่างเวลา ๐๘.๓๐ น. ถึง ๑๖.๓๐ น.

ผู้สนใจสามารถขอรับเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ โดยดาวน์โหลดเอกสารทางระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ ในระหว่างวันที่ ..... ก.ค. ๒๕๕๘ ถึงวันที่ ..... ก.ค. ๒๕๕๘  
ดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์ [www.dbd.go.th](http://www.dbd.go.th) หรือ [www.gprocurement.go.th](http://www.gprocurement.go.th) หรือ สอบถามทางโทรศัพท์ หมายเลข ๐ ๒๕๔๗ ๔๕๐๓ ในวันและเวลาราชการ

ประกาศ ณ วันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

จันท

(นางสาวรัตนา เขียววิศิษฐ์สกุล)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า

**ขอบเขตของงานจ้าง**  
**จัดจ้างทำหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘**

**๑. คุณสมบัติของผู้เสนอราคา**

๑.๑ ผู้เสนอราคาต้องเป็นนิติบุคคลที่จดทะเบียนในประเทศไทยและประกอบกิจการเกี่ยวกับการออกแบบและจัดทำสิ่งพิมพ์

๑.๒ ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้ที่ถูกระบุชื่อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทำงานของทางราชการ และได้แจ้งเวียนชื่อแล้ว หรือไม่เป็นผู้ได้รับผลของการสั่งให้นิติบุคคลหรือบุคคลอื่นเป็นผู้ทำงานตามระเบียบของทางราชการ

๑.๓ ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้เสนอราคารายอื่นที่เข้าเสนอราคาให้แก่กรมพัฒนาธุรกิจการค้า ณ วันประกาศประกวดราคาจ้างโดยการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding) หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรมในการประกวดราคาจ้างโดยการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding) ครั้งนี้

๑.๔ ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้ได้รับเอกลิขสิทธิ์หรือความคุ้มครอง ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่รัฐบาลของผู้เสนอราคาได้มีคำสั่งให้สละสิทธิ์และความคุ้มครองเช่นนั้น

๑.๕ ผู้เสนอราคาต้องไม่เป็นผู้ที่ถูกประเมินสิทธิผู้เสนอราคาในสถานะที่ห้ามเข้าเสนอราคาและห้ามทำสัญญาตามที่ กวพ. กำหนด

๑.๖ บุคคลหรือนิติบุคคลที่จะเข้าเป็นคู่สัญญากับหน่วยงานของรัฐ ต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่ายหรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ

๑.๗ บุคคลหรือนิติบุคคลที่จะเข้าเป็นคู่สัญญากับหน่วยงานของรัฐ ซึ่งได้ดำเนินการจัดซื้อจัดจ้างด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์ (e-Government Procurement : e-GP) ต้องลงทะเบียนในระบบอิเล็กทรอนิกส์ของกรมบัญชีกลางที่เว็บไซต์ศูนย์ข้อมูลจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ

๑.๘ คู่สัญญาต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคาร เว้นแต่การจ่ายเงินแต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่าไม่เกินสามหมื่นบาท คู่สัญญาอาจจ่ายเป็นเงินสดได้

๑.๙ ในกรณีที่เป็นผู้มีหน้าที่จัดทำบัญชีตามพระราชบัญญัติการบัญชี พ.ศ. ๒๕๔๓ ต้องส่งงบการเงินปีล่าสุดต่อกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ยกเว้นผู้ที่จดทะเบียนนิติบุคคลตั้งใหม่และยังไม่มีถึงกำหนดระยะเวลาที่ต้องจัดส่ง

๑.๑๐ มีทีมงานที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญ ประสบการณ์ และมีผลงานในการออกแบบและจัดทำสิ่งพิมพ์ที่แล้วเสร็จให้กับหน่วยงานราชการ รัฐวิสาหกิจ หรือเอกชน ภายใน ๓ ปี นับถึงวันที่ยื่นเอกสารเสนอราคา ซึ่งเป็นผลการปฏิบัติงานที่สามารถตรวจสอบได้ จำนวน ๑ ผลงาน มีมูลค่าไม่น้อยกว่า ๒๐๐,๐๐๐ บาท โดยแนบหนังสือรับรองผลงาน ในวันที่ยื่นเอกสารเสนอราคา

๑.๑๑ ผู้รับจ้างต้องส่งประวัติและผลงานด้านการแปลภาษาของผู้เชี่ยวชาญด้านการแปลภาษา ในวันที่ยื่นเอกสารเสนอราคา

**๒. ลักษณะงานจ้าง**

ออกแบบและจัดทำหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ จำนวนไม่น้อยกว่า ๑,๐๐๐ เล่ม

*Aut. ๒*

### ๓. ขอบเขตการดำเนินงาน

๓.๑ ผู้รับจ้างต้องจัดทำแผนการดำเนินงานการจัดทำหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘

๓.๒ ผู้รับจ้างต้องเสนอแนวคิดหลัก (Theme) ในการจัดทำหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘

๓.๓ ผู้รับจ้างต้องออกแบบรูปเล่ม (Layout) หนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘

๓.๔ ผู้รับจ้างต้องออกแบบจัดทำอาร์ตเวิร์คหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ทั้งเล่ม

๓.๕ ผู้รับจ้างต้องรวบรวม สรุป ประมวล เรียบเรียงเนื้อหาให้มีความถูกต้องครบถ้วน พร้อมแปลภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ โดยผู้เชี่ยวชาญด้านการแปลรวมถึงการตรวจพิสูจน์ตัวอักษร และจัดพิมพ์ให้ถูกต้องตามหลักภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

๓.๖ ผู้รับจ้างต้องดำเนินการถ่ายภาพนิ่งผู้บริหารตั้งแต่ระดับผู้อำนวยการสำนัก/กอง/ศูนย์/กลุ่ม หรือเทียบเท่าขึ้นไปพร้อมจัดหาอุปกรณ์ถ่ายทำนิ่ง ช่างภาพ ช่างไฟ (แสง) ช่างทำผมและช่างแต่งหน้าที่มีประสบการณ์ รวมถึงภาพสถานที่ และการปฏิบัติงานส่วนต่าง ๆ ของกรมพัฒนาธุรกิจการค้าและภาพอื่นๆ ที่จำเป็นตามความเหมาะสม

๓.๗ ผู้รับจ้างต้องส่งปรู๊ฟอาร์ตเวิร์คต้นฉบับ รวมทั้งปรู๊ฟสีให้คณะกรรมการตรวจรับพัสดุตรวจสอบความถูกต้องของเนื้อหารูปเล่มและความเหมาะสมจนเป็นที่เรียบร้อย พร้อมทั้งแก้ไขให้ถูกต้อง ก่อนการจัดพิมพ์ไม่น้อยกว่า ๒ สัปดาห์

๓.๘ ผู้รับจ้างต้องส่งปรู๊ฟดิจิทัลให้คณะกรรมการตรวจรับพัสดุให้ความเห็นชอบก่อนการจัดพิมพ์

๓.๙ รายละเอียดหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ประกอบด้วย

- ๑) รูปเล่ม ขนาด ๒๐x๒๗.๕ ซม. หรือตามที่กรมพัฒนาธุรกิจการค้ากำหนด และรูปแบบ สวยงาม ทันสมัยมีความเป็นสากล
- ๒) การเข้าเล่ม ไส้กาว หรือ ตามความเหมาะสม
- ๓) จำนวนพิมพ์ ไม่น้อยกว่า ๑,๐๐๐ เล่ม
- ๔) จำนวนหน้า ไม่น้อยกว่า ๕๐ หน้า (ไม่รวมปก)
- ๕) ปกหน้า-หลัง กระดาษกรีนการ์ด ขนาดไม่น้อยกว่า ๒๕๐ แกรม พิมพ์ ๔/๔ สี โดยนำเสนอวิธีการเคลือบผิวให้ดูสวยงาม เหมาะสม (เช่น ปัมมุน ปัมเค หรือ สปอต UV เป็นต้น)
- ๖) เนื้อใน กระดาษกรีนออฟเซต ขนาด ๑๐๐ แกรม พิมพ์ ๔ สี
- ๗) ภาษา พิมพ์ ๒ ภาษา ไทย-อังกฤษ
- ๘) เนื้อหา ข้อมูลทั้งหมดกรมาฯ จะเป็นผู้จัดทำให้ ประกอบด้วย
  - (๑) สารผู้บริหารกระทรวง
  - (๒) สารผู้บริหารกรมาฯ
  - (๓) ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับกรมาฯ อาทิ วิสัยทัศน์ พันธกิจ ประเด็นยุทธศาสตร์ โครงสร้างกรมาฯ เป็นต้น

*Handwritten signature*

- (๔) ผลการดำเนินงาน ปี ๒๕๕๘
- (๕) ทิศทางการดำเนินงาน ปี ๒๕๕๙
- (๖) ข้อมูลรายงานทางการเงินและงบประมาณ
- (๗) พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. ๒๕๔๐
- (๘) ภาพสถานที่และภาพกิจกรรมต่างๆ ของกรมฯ
- (๙) ข้อมูลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

เงื่อนไข : - การดำเนินการทุกขั้นตอน จะต้องได้รับความเห็นชอบจากกรมพัฒนาธุรกิจการค้า  
- กรมพัฒนาธุรกิจการค้าจะจัดส่งข้อมูลตามข้อ ๓.๙ หัวข้อย่อย ๘) ให้กับผู้รับจ้าง ภายในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๘

#### ๔. ระยะเวลาการดำเนินงาน

ภายในวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๘

#### ๕. เอกสารการส่งมอบงาน

๕.๑ แผนการดำเนินงานจัดทำหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ตามข้อ ๓.๑ ในรูปแบบเอกสาร จำนวนไม่น้อยกว่า ๓ ชุด

๕.๒ การนำเสนอแนวคิด (Theme) และการออกแบบรูปเล่ม (Layout) หนังสือรายงานประจำปี กรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ตามข้อ ๓.๒-๓.๓ ในรูปแบบเอกสารและ CD ROM จำนวนไม่น้อยกว่า อย่างละ ๓ ชุด

๕.๓ หนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ จำนวนไม่น้อยกว่า ๑,๐๐๐ เล่ม

๕.๔ ไฟล์ต้นฉบับหนังสือรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ที่จัดพิมพ์ ในรูปแบบ ของ DVD (PDF FILE และ TEXT FILE) จำนวนไม่น้อยกว่า ๓ ชุด

๕.๕ ไฟล์ภาพผู้บริหารที่ตกแต่งเรียบร้อยแล้ว และรูปภาพทั้งหมดตามข้อ ๓.๖ ในรูปแบบของ DVD จำนวนไม่น้อยกว่าอย่างละ ๓ ชุด

#### ๖. กำหนดการปฏิบัติงานและการส่งมอบงาน

๖.๑ ผู้รับจ้างต้องดำเนินการตามข้อ ๓.๑-๓.๓ และส่งมอบงานตามข้อ ๕.๑-๕.๒ ให้กับกรมพัฒนา ธุรกิจการค้า ภายใน ๓๐ วันนับถัดจากวันลงนามในสัญญา

๖.๒ ผู้รับจ้างต้องดำเนินการตามข้อ ๓.๔-๓.๙ และส่งมอบงานตามข้อ ๕.๓-๕.๕ ให้กับกรมพัฒนา ธุรกิจการค้า ภายในวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๘

#### ๗. กำหนดการจ่ายเงิน

งวดที่ ๑ จ่ายค่าจ้างในอัตราร้อยละสามสิบ (๓๐%) ของวงเงินตามสัญญาจ้าง เมื่อผู้รับจ้าง ดำเนินงานและส่งมอบงานทั้งหมด ตามข้อ ๖.๑ และผ่านการตรวจรับจากคณะกรรมการตรวจรับพัสดุแล้ว

งวดที่ ๒ (งวดสุดท้าย) จ่ายค่าจ้างในอัตราร้อยละเจ็ดสิบ (๗๐%) ของวงเงินตามสัญญาจ้าง เมื่อผู้รับจ้าง ดำเนินงานและส่งมอบงานทั้งหมด ตามข้อ ๖.๒ และผ่านการตรวจรับจากคณะกรรมการตรวจรับพัสดุแล้ว

*Handwritten signature*

๘. รายละเอียดข้อเสนอ

- ๘.๑ ราคาที่เสนอจะต้องรวมภาษีมูลค่าเพิ่ม และรวมค่าใช้จ่ายทั้งปวง
- ๘.๒ ระบุรายละเอียดค่าใช้จ่ายในการจัดพิมพ์ใบเสนอราคา
- ๘.๓ ตัวอย่างผลงานในการออกแบบ และจัดทำสิ่งพิมพ์ จำนวน ๑ ผลงาน
- ๘.๔ ตัวอย่างกระดาษที่ใช้ในการจัดพิมพ์ปกและเนื้อหาภายในเล่ม
- ๘.๕ ตัวอย่างการออกแบบปกหน้าและปกหลัง ให้สอดคล้องกับอัตลักษณ์ของกรมพัฒนาธุรกิจการค้า (Corporate Identity) โดยให้นำเสนอน้อยกว่า ๑ รูปแบบ เพื่อประกอบการพิจารณา
- ๘.๖ ตัวอย่างการออกแบบรูปเล่ม (Layout) ของเนื้อหาภายในเล่มพร้อมภาพประกอบ
- ๘.๗ ข้อเสนอเพิ่มเติมอื่นๆ (ถ้ามี)

ทั้งนี้ ผู้รับจ้างจะต้องนำตัวอย่างตามข้อ ๘.๓-๘.๖ มาแสดงต่อคณะกรรมการพิจารณาผลประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ ภายใน ๓ วันทำการ นับถัดจากวันเสนอราคา ณ กรมพัฒนาธุรกิจการค้า

๙. ข้อกำหนดอื่นๆ

๙.๑ กรณีผู้รับจ้างนำภาพประกอบและรูปแบบตัวอักษร (FONT) ที่เป็นของบุคคลภายนอกมาตีพิมพ์ ในรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ผู้รับจ้างต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าลิขสิทธิ์ และค่าใช้จ่ายต่างๆ รวมทั้งค่าเสียหายที่อาจเกิดขึ้นทั้งสิ้น

๙.๒ การจัดทำข้อความ บทความ เครื่องหมาย หรือรูปแบบรายงานประจำปีกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ปี ๒๕๕๘ ถือเป็นลิขสิทธิ์ของกรมพัฒนาธุรกิจการค้า ห้ามผู้รับจ้างนำส่วนหนึ่งส่วนใดหรือทั้งหมดไปทำซ้ำหรือเผยแพร่ เพื่อการอื่นใดที่ได้จากการปฏิบัติงาน ไม่ว่าการกระทำดังกล่าว จะเป็นการหาประโยชน์หรือไม่ก็ตาม หากกรมพัฒนาธุรกิจการค้าพบว่ามีกรกระทำ ผู้รับจ้างต้องชดเชยค่าเสียหายเป็นเงินไม่น้อยกว่าราคาจัดจ้างทั้งหมดที่กำหนดไว้ในสัญญา ทั้งนี้ การชดเชยดังกล่าว ไม่ทำให้ผู้ชนะการเสนอราคาหรือผู้รับจ้างพ้นจากความรับผิดชอบทางอาญา

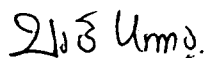
ผู้กำหนดรายละเอียด



(นางภารตี อินทชาติ)

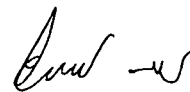
ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร

รักษาการในตำแหน่งนักวิเคราะห์นโยบายและแผนเชี่ยวชาญ



(นางบรรณศิริ นนทรีย์)

นักวิชาการพาณิชย์ชำนาญการพิเศษ



(นางสาวอรุณรัตน์ การพานิช)

นักวิชาการพาณิชย์ชำนาญการ